

cnn.live.17.Anderson.Cooper.360: London

Time 2025-07-22 00:57 - 02:00

【CNN News 20250722 白宫试图转移对杰弗里·爱泼斯坦案的关注 | 演员马尔科姆-贾马尔·华纳不幸去世，享年54岁】

Summary: The White House attempts to shift focus from the Jeffrey Epstein case amid GOP demands for hearings, while a federal judge sentences a former officer in the Breonna Taylor raid against DOJ recommendations. New details emerge about actor Malcolm-Jamal Warner's tragic death at 54.

摘要： 白宫试图转移对杰弗里·爱泼斯坦案的关注，同时共和党要求举行听证会。一名联邦法官不顾司法部建议，对参与布伦娜·泰勒案突袭的前警官判刑。演员马尔科姆-贾马尔·华纳不幸去世，享年54岁，新细节曝光。





Anderson Cooper 360°



🕒 Estimated Reading Time: 85 min.

📖 四级生词 📖 六级生词 📖 雅思生词 📖 托福生词 📖 专八生词 📖 SAT生词 📖 考研生词 📖
GRE生词 📖 高考生词 📖 其它生词

bilibili 00:00:00

🎬 Today on 360 breaking news, the White House tries to deflect attention on the Jeffrey Epstein case as a Republican Senator Josh Olly says releasing the grand jury testimony is not enough.

今日《360度突发新闻》报道，白宫试图转移对杰弗里·爱泼斯坦案的关注，共和党参议员乔什·奥利称公开大陪审团证词远远不够。

🎬 He wants a hearing on Capitol Hill.

他要求在国会举行听证会。

▶ Plus what a federal judge did today at the Set and Sing for a former police officer involved in the deadly Brianna Taylor raid after the DOJ requested no prison time.

此外，一名联邦法官今日对参与致命布伦娜·泰勒突袭的前警官判刑，尽管司法部建议不判监禁。

 00:00:24

▶ The new details on the shocking tragic death of Cosby Show star Malcolm Jamal Warner at the age of 54.

《考斯比一家》主演马尔科姆-贾马尔·华纳不幸去世，享年54岁，新细节令人震惊。

▶ Good evening John Berman here in Ferran or Sin and tonight, the White House seems to want two things and seems to want them badly.

晚上好，我是约翰·伯曼，今晚白宫似乎迫切想要两件事。

▶ First, to talk about anything and everything besides Jeffrey Epstein.

首先，谈论除杰弗里·爱泼斯坦以外的任何话题。

▶ And the president himself floated too many subjects to count on social media from football team names to the imaginary arrest of former President Obama.

总统本人在社交媒体上抛出无数话题，从足球队名称到前总统奥巴马被虚构逮捕。

 00:00:52

▶ The second thing the White House wants is for the world and particularly his own supporters to believe they've been maximally transparent on the issues surrounding Jeffrey Epstein.

其次，白宫希望世界（尤其是其支持者）相信他们在爱泼斯坦相关问题上已最大限度透明。

▶ On both fronts and the words of the Rolling Stone song the president used to play at his rallies, you can't always get what you want.

两方面均未如愿，正如总统集会上常播放的滚石乐队歌词：“你不可能总是得到想要的。”

▶ White House press secretary Caroline Levin was sent out to the press corps late today to tell the accomplishments of the first six months of Trump 2.0 and was met with this.

白宫新闻秘书卡罗琳·莱文今日晚些时候向记者团吹嘘特朗普2.0政府半年政绩，却遭遇质疑。

 00:01:20

▶ So at six months, the president is also experiencing some pushback from members of his own mega base, especially on the matter of the Jeffrey Epstein files.

执政半年之际，总统正遭遇核心支持者的反对，尤其在爱泼斯坦文件问题上。

▶ Is the president satisfied that his own supporters are not heating his call to let it go and to move on?

总统是否满意支持者未听从其“放手翻篇”的呼吁？

▶ I know the president would reject that, Kelly.

凯莉，总统会否认这点。

▶ The president is the creator and the leader of the Make America Great Again movement.

总统是“让美国再次伟大”运动的缔造者和领袖。

 00:01:44

▶ It's his baby that he made and he knows what his supporters want.

这是他的心血，他深知支持者的诉求。

▶ It's transparency and he has given them that on all accounts when it comes to everything this administration has done, especially when it just comes to the president himself.

他们要求透明度，而本届政府（尤其是总统本人）已全方位满足。

▶ Transparency on all accounts, he says, transparency.

他强调“全面透明”。

▶ Now to move from the stones to a quote from the Princess bride, I don't think it means what you think it means.

借用《公主新娘》台词：“我不认为这是你以为的意思。”

 00:02:08

▶ It was two weeks ago today that the Trump administration's Justice Department released a memo trying to close the book on Jeffrey Epstein, both regarding any so-called client list and any questions about his death.

两周前，特朗普政府的司法部发布备忘录，试图终结爱泼斯坦案，包括所谓“客户名单”及其死亡疑点。

▶ The memo also made clear that, quote, no further disclosure would be appropriate or warranted.

备忘录明确表示“无需也不应进一步披露”。

▶ The resulting uproar from the president's base led to infighting between the DOJ and the FBI.

支持者的强烈抗议引发司法部与FBI内斗。

 00:02:29

▶ And eventually, President Trump's call late last week, death, any pertinent grand jury testimony regarding Epstein being made public.

最终，特朗普总统上周末要求公开爱泼斯坦相关大陪审团证词。

▶ The subject to court approval, of course, that's the thing.

当然，这需法院批准。

▶ That particular information is subject to court approval.

该信息需法院批准。

▶ There's a lot of other information the Attorney General could order released with no court approval, especially if the president told her to.

司法部长可不经法院批准公开其他信息，尤其若总统下令。

 00:02:52

▶ Levitt was asked about that too and every time she deferred to the Justice Department and FBI.

莱文被问及此事时，均推给司法部和FBI。

▶ Last time the president just ordered the FBI to release the full F.D. files, just get it all out there.

上次总统直接令FBI公开完整文件。

▶ Biden has said if the Department of Justice and the FBI want to move forward with releasing any further credible evidence they should do so, as to why they have or have not or will, you should ask the FBI about that.

拜登称若司法部和FBI决定公开更多可信证据，他们应行动，至于原因“应询问FBI”。

 00:03:16

▶ We all on cash potential to do more.

我们都有能力做得更多。

▶ Again, as I just answered, the president has told the Attorney General and the FBI director to release any credible evidence that they find.

总统已指示司法部长和FBI局长公开所有可信证据。

▶ It's their report that President Trump or the FBI are just going through the Epstein files or told to flag President Trump's name.

报告称特朗普总统或FBI正审查爱泼斯坦文件，或被要求标记特朗普名字。

▶ If it came up, is that something the president was aware of or something that he directed those agents or the Department of Justice to do?

若出现该情况，总统是否知情或下令？

 00:03:38

▶ I don't believe that's something the White House was aware of.

白宫应不知情。

▶ You'd have to ask the FBI.

需询问FBI。

▶ All of this not enough for some even within the GOP, including Stosh Trump's supporter Senator Josh Holley, who late tonight told CNN's Manu Raju that he wants more information released and congressional hearings, saying the Justice Department quote, ought to do full transparency and we ought to have hearings on it.

部分共和党人（如特朗普支持者乔什·霍利参议员）仍不满，要求司法部“完全透明”并举行国会听证会。

bilibili 00:04:02

▶ His comments come after Ohio Republican Warren Davidson said he would like to see Attorney General Pambondi testify before Congress.

此前俄亥俄州共和党人沃伦·戴维森要求司法部长邦迪到国会作证。

▶ I don't really see why we would do anything other than bring Pambondi in and say, you know, to committee jurisdiction and say, you know, please explain.

“我们应让邦迪向委员会解释。”

▶ But you want to hear her testify, Pambond?

“你希望邦迪作证吗？”

▶ Yeah, I mean, I'm not on that committee, but, you know, I really would like the committee jurisdiction to bring her in and say, you know, hey, you start this off.

“我虽非委员，但希望委员会传唤她说明。”

bilibili 00:04:28

▶ You've got binders.

“她手中有档案。”

▶ Please explain.

“请她解释。”

▶ You know, we we're led to believe there are going to be some prosecutions.

“我们原以为会有人被起诉。”

▶ If we're going to prosecute, we assume there's going to be convictions.

“若起诉，理应定罪。”

▶ And I think that's really the disconnect.

“这正是矛盾所在。”

▶ For President Trump's part, it has been a busy few days on truth social.

特朗普总统近日在Truth Social很活跃。

▶ The most notable was reposting this deep fake video of former President Obama being arrested in the Oval Office as President Trump looks on smiling some clear red meat to the base.

最引人注目的是转发奥巴马在 Oval Office 被逮捕的深伪视频，特朗普微笑旁观，明显讨好基本盘。

 00:04:57

▶ For another post where he threatened Washington DC's football team, the commander is to change their name back to the red skins, which is considered offensive to some indigenous people.

另一帖子中，他威胁华盛顿足球队将名称改回涉嫌侮辱原住民的“红皮队”。

▶ I may put a restriction on them that if they don't change the name back to the original Washington red skins and get rid of the ridiculous monitor, Washington, Washington commanders, I won't make a deal for them to build a stadium in Washington.

“若不改回原名并弃用可笑的新名，我将阻止其华盛顿体育馆建设协议。”

▶ He wrote White House press secretary Caroline Levitt called this involvement the art of the deal.

白宫新闻秘书称此为“交易的艺术”。

 00:05:23

▶ Maybe or maybe it's the art of anything but Epstein.

或许该称“除爱泼斯坦外的一切艺术”。

▶ On Capitol Hill, Speaker Mike Johnson got the message perhaps.

国会众议长迈克·约翰逊或许收到信号。

▶ He kicked the can down the road on a vote in the House on the Epstein files, a non-binding resolution that calls for their release, he said, will not happen until September.

他将众议院关于公开爱泼斯坦文件的非约束性决议投票推迟至九月。

▶ So for more now on how the White House is trying to contain the Epstein fallout, we're joined by CNN senior White House correspondent Kristen Holmes, Kristen.

关于白宫如何控制爱泼斯坦案余波，CNN白宫资深记者克里斯汀·霍姆斯将分析。

 00:05:49

▶ What are your sources telling you about how the White House is trying to navigate the Epstein story now?

消息人士如何描述白宫当前应对策略？

▶ Well, John, a lot of this is out of their control at this point because of what we have seen from this Maga base.

约翰，由于MAGA基本盘的施压，白宫已难掌控局势。

▶ I do want to point to one thing.

需指出一点。

▶ You talked about this Josh Holley comment to Manu Raju, the other part of what he said in that is that he was getting calls from his constituents who want the White House to be more transparent, who want there to be more information to be released.

乔什·霍利向曼努·拉朱透露，其选民要求白宫提高透明度并公开更多信息。

 00:06:15

▶ So this is just beyond some certain people within the Maga base who want more information.

这已超出MAGA核心圈的诉求。

▶ You're starting to see people calling in about it.

民众开始致电抗议。

▶ There is a heightened need or desire for transparency really around the country and that pressure is going to be applied to the White House here.

全国对透明度的需求激增，白宫压力将加大。

▶ Now President Trump, his team, they have been doing everything to talk about everything else.

特朗普团队正竭力转移话题。

bilibili 00:06:35

▶ You saw Carolyn Levy talking to reporters.

卡罗琳·莱文接受记者采访。

▶ She also did an interview on Fox News.

她还在福克斯新闻露面。

▶ She wants to talk about immigration.

她谈论移民问题。

▶ She wants to talk about the fact that this is the six months.

强调政府半年政绩。

▶ I mean, at one point you had President Trump weighing in on the plea deal that the Idaho murderer made.

特朗普甚至评论爱达荷州谋杀犯的认罪协议。

▶ I mean, he is really trying to shift the narrative and shift the conversation and that's because it has become increasingly difficult to actually change the subject here because one of the things they did, they threw out a bone with asking the attorney general to unseal these grand jury testimonies.

因公开大陪审团证词等举措未能平息争议，转移话题愈发困难。

bilibili 00:07:06

▶ But then we started hearing from legal experts from people who have been studying this case, even from some of his own base again saying that was just simply not enough and that was not going to get to the answers they wanted.

法律专家及支持者均认为这远远不够。

▶ So how long this ties over the ramping up of calls for the White House to be more involved to release more information?

要求白宫进一步公开信息的呼声将持续多久？

▶ I mean, that's just a matter of time before we start seeing another escalation here, Don.

唐，局势升级只是时间问题。

bilibili 00:07:30

▶ We'll see what more we hear from them tonight behind you, Kristen Holmes at the White House.

克里斯汀·霍姆斯于白宫报道。

▶ As always, thank you very much.

感谢报道。

▶ What a play part of an interview that Aaron Bernet just did with Maria Farmer.

阿伦·伯内特对玛丽亚·法默的采访值得关注。

▶ Now, Miss Farmer worked for Jeffrey Epstein in the 1990s and says she was sexually assaulted by him in Galein Maxwell.

法默女士90年代为爱泼斯坦工作，称遭其与吉斯莱恩·麦克斯韦性侵。

▶ She also says she once met Donald Trump in Epstein's office in the 90s when she was about 25.

她称25岁时在爱泼斯坦办公室见过特朗普，但未指控其不当行为。

bilibili 00:07:53

▶ She does not accuse Mr. Trump of any wrongdoing, but watch this.

她未指控特朗普不当行为，但请听以下内容。

▶ I get there and I'm waiting in its dark.

“我到达时办公室昏暗无人。”

▶ There's no light on in the offices and I thought that was really weird.

“这很奇怪。”

▶ So I'm seated against the wall in the main part of the offices and just waiting for Epstein and he says I'll be out in a minute and he's got the door closed.

“我靠墙坐着等爱泼斯坦，他关门说‘马上出来’。”

▶ And then a few minutes later, this man walks in in a business suit, kind of tall, imposing, and I immediately was like, that's Donald Trump.

“几分钟后，一名高大威严的西装男子进入，我立即认出是特朗普。”

 00:08:29

▶ What's he doing here?

“他为何在此？”

▶ I'm supposed to be working for Epstein and interviewing with him.

“我是来面试的。”

▶ Why is Donald Trump here?

“特朗普为何出现？”

▶ And he walked up about a few feet from me and just stood over me in a very imposing way and looked at me like he was in on some secret or something.

“他走近俯视我，表情诡秘。”

▶ It was really weird, like, smirking, kind of.

“他露出古怪笑容。”

▶ And I felt threatened, so I made an ugly face.

“我感到威胁，做了个鬼脸。”

bilibili 00:08:59

▶ And when I made that ugly face, Epstein walked out from the offices on this side.

“爱泼斯坦此时出现。”

▶ Trump standing here, I'm here, and he walks out of his office and he goes, oh no, no, no.

“特朗普站这儿，我在这儿，爱泼斯坦说‘不，她不是为你准备的’。”

▶ He was laughing at me and he goes, she's not here for you.

“他笑着带走特朗普。”

▶ Follow me, right?

“跟我来。”

▶ And he escorts him in to this other room.

“他带特朗普进另一房间。”

▶ And I always wondered who was she in there, was someone in there, right?

“我总好奇房间里是谁。”

bilibili 00:09:24

▶ And I have no way of knowing, nothing.

“无从得知。”

▶ But I felt very intimidated because I had on running shorts and I was vulnerable, sweaty, just a nobody in an office with these two men that felt very predatory and uncomfortable.

“我穿运动短裤，汗流浹背，感到脆弱不安。”

▶ I have to say that when I made that ugly face, he backed off.

“我做鬼脸后他退开了。”

▶ It wasn't like he was aggressive after that, but he made a really vulgar comment following.

“他未再进犯，但说了粗俗言论。”

 00:09:52

▶ And I don't know if it was like, you know, like locker room talk in the 90s, the way men were.

“可能是90年代男性更衣室语言。”

▶ But he made a joke to Epstein.

“他对爱泼斯坦开玩笑。”

▶ Oh, I thought she was 16.

“‘我以为她16岁’。”

▶ Again at the time, this farmer was about 25.

“当时我25岁。”

▶ CNN reached out to the White House about Maria Farmers account.

CNN就法默说法询问白宫。

▶ Erin Astre for her response, watch this.

艾琳·阿斯特宣读白宫回应。

▶ Maria, when we reached out to the White House for a comment, they responded.

“白宫回应称：‘总统从未去过爱泼斯坦办公室，且因爱泼斯坦行为不端将其逐出私人俱乐部。’”

 00:10:22

▶ And I'll just read for you what they said.

“他们明确否认总统到访。”

▶ The president was never in Epstein's office.

“总统从未去过爱泼斯坦办公室。”

▶ And in fact, the president kicked him out of his club for being a creep.

“事实上，总统因爱泼斯坦行为不端将其逐出俱乐部。”

▶ They then say that Trump, you know, they're clear of there.

他们随后表示特朗普，你知道的，他们与此无关。

▶ They say he was never in Epstein's office, which of course, from the original incident that you're talking about is where they secured, according to your recollection, the Homesley Building in New York.

他们说他从未去过爱泼斯坦的办公室，当然，根据你的回忆，最初事件中他们控制的是纽约的霍姆斯利大楼。

 00:10:44

▶ It was absolutely in the office.

他绝对在办公室里。

▶ So what do you say when they give a response like this?

那么当他们给出这样的回应时，你会说什么？

▶ He's lying.

他在撒谎。

▶ Yes.

是的。

▶ I say that they're being disrespectful to the fact that I have given up my entire life for this case just to have it investigated.

我说他们不尊重我为这个案子付出整个生命只为调查的事实。

▶ And I'm really sorry for him that he's caught, but, you know, I don't know what to say to that.

我为他被抓住感到遗憾，但你知道，我不知道该说什么。

 00:11:04

▶ He's lying.

他在撒谎。

▶ I don't appreciate it.

我不欣赏这一点。

▶ He was absolutely at the offices.

他绝对在办公室里。

▶ And it was 9 o'clock at night.

当时是晚上9点。

▶ I thought it was inappropriate.

我认为这不合适。

▶ But also, they were best friends at the time.

但当时他们是最好的朋友。

▶ All right.

好吧。

▶ So, I just want to reiterate, she does not accuse President Trump of any wrongdoing in the White House denies that President Trump was there, but you heard a response to that.

所以，我想重申，她没有指控特朗普总统有任何不当行为，白宫否认特朗普总统在场，但你听到了回应。

 00:11:29

▶ With this now is former Trump White House Communications Director Anthony Scaramucci, Semaphore White House correspondent Shelby Talcott, and senior political commentator, former Trump campaign adviser, David Urban.

现在参与讨论的是前特朗普白宫通讯主任安东尼·斯卡拉穆奇、Semaphore白宫记者谢尔比·托尔科特，以及高级政治评论员、前特朗普竞选顾问戴维·厄本。

▶ And Anthony, I just want to start with you.

安东尼，我想从你开始。

▶ When you have Josh Holley calling for hearings, when you have Warren Davidson saying he wants to see the Attorney General testify on Capitol Hill, well, you have more alleged Epstein victims coming out and speaking in public, where do you think this goes from here?

当乔希·霍利呼吁举行听证会，沃伦·戴维森表示希望看到司法部长在国会作证，同时有更多所谓的爱泼斯坦受害者公开站出来发言时，你认为这会如何发展？

bilibili 00:11:56

▶ Listen, I got my 11-day PhD in Washington, shenanigans.

听着，我在华盛顿的诡计中获得了11天的博士学位。

▶ So this will go for a little while.

所以这会持续一段时间。

▶ It'll be a little bit of a merry-go-round.

这会有点像旋转木马。

▶ And then it will stop and go absolutely nowhere.

然后它会停止并毫无进展。

▶ I guess the real issue is we're never going to know what happened.

我想真正的问题是我们永远不会知道发生了什么。

▶ And so I think it's a terrible thing to say because my heart goes out to the victims and I think what this guy Jeff Epstein is absolutely atrocious.

所以我认为这样说很糟糕，因为我为受害者感到难过，我认为杰夫·爱泼斯坦的行为绝对令人发指。

bilibili 00:12:26

▶ But I don't think this is going to tar and feather Donald Trump.

但我不认为这会给唐纳德·特朗普抹黑。

▶ And again, I don't like some of his policies.

再说一次，我不喜欢他的一些政策。

🎧 I certainly don't like the stuff that he's doing with ICE.

我当然不喜欢他在移民和海关执法局做的事情。

🎧 We can go into all that stuff.

我们可以深入讨论所有这些。

🎧 But this is not going to blow over for him.

但这对他来说不会轻易过去。

🎧 That's my prediction.

这是我的预测。

🎧 Anthony thinks it's going to blow over, David Urban.

安东尼认为这会过去，戴维·厄本。

 00:12:44

🎧 I think the White House perhaps thought it was going to blow over two weeks ago.

我认为白宫可能认为两周前就会过去。

🎧 What do you think?

你怎么看？

🎧 Anthony's right.

安东尼是对的。

🎧 And certain facts that no matter what they do, no matter what happens, Warren Davidson is a friend.

某些事实是，无论他们做什么，无论发生什么，沃伦·戴维森是朋友。

🎧 I hear him calling for more transparency and Josh Holley and others hearings.

我听到他呼吁更多透明度，乔希·霍利和其他人举行听证会。

▶ No matter what they do, no matter how much information is going to be put out, they're not going to get to the bottom.

无论他们做什么，无论发布多少信息，他们都不会找到真相。

bilibili 00:13:06

▶ There's not going to be any smoking gun.

不会有任何确凿证据。

▶ There's not going to be any day that you get to where there's an aha moment and everything is suddenly understood or there's transparency in any of this.

不会有任何一天你会突然明白一切或在这件事上有透明度。

▶ I doubt that we're going to get to the bottom of whether Jeffrey Epstein had a list, who's on the list.

我怀疑我们是否能弄清楚杰弗里·爱泼斯坦是否有一份名单，名单上有谁。

▶ But it just appears bad that the Attorney General puts out these binders that say Epstein phase one.

但司法部长发布这些写着“爱泼斯坦第一阶段”的活页夹看起来很糟糕。

bilibili 00:13:30

▶ When you put on a binder, it says phase one.

当你打开活页夹时，上面写着“第一阶段”。

▶ That implies that there's going to be a phase two.

这意味着会有第二阶段。

▶ And there's going to be more coming.

还会有更多内容。

▶ And so I think that the base is rightfully eager to see what more there might be.

所以我认为支持者理所当然地渴望看到更多内容。

▶ And I think if you build a campaign on radical transparency and taking down the powerful and the Department of Justice not protecting certain individuals over others, I think this is what you get.

我认为，如果你以激进透明度和打倒权贵以及司法部不偏袒某些人为竞选基础，这就是你得到的结果。

bilibili 00:13:53

▶ And Anthony's correct, the administration, and maybe it was previously mentioned, but the administration was to be talking about anything else.

安东尼是对的，政府，也许之前提到过，但政府应该谈论其他事情。

▶ The Genius Act just passed on stable coins in the United States.

《天才法案》刚刚在美国通过了关于稳定币的内容。

▶ So many things happened in the first six months of this presidency, which are really relevant and really impactful, not just the United States, but on the globe.

在这届总统任期的前六个月发生了很多事情，这些事情非常相关且影响深远，不仅对美国，而且对全球。

bilibili 00:14:12

▶ And we're not talking about it.

而我们没有谈论这些。

▶ We're talking about this case that just won't go away.

我们在谈论这个不会消失的案子。

▶ I know the White House is eager to get past it.

我知道白宫渴望摆脱它。

▶ You know, and Shelby, we heard Caroline Levin really aggressively and overtly try to push responsibility to the Department of Justice and FBI.

谢尔比，我们听到卡罗琳·莱文非常激进和公开地试图将责任推给司法部和联邦调查局。

▶ What are you hearing from your sources about how the president is viewing all this right now?

你从消息来源听到总统现在如何看待这一切？

bilibili 00:14:32

▶ Well, it's no secret the president wants this over and done with.

嗯，总统希望这一切结束并不是秘密。

▶ He's effectively said so publicly.

他实际上公开这么说过。

▶ We've seen him sort of talk about, he doesn't understand why the base is so focused on this.

我们看到他说，他不明白为什么支持者如此关注这件事。

▶ He thinks it should be a non-story.

他认为这应该是一个无关紧要的故事。

▶ But so that is the administration's view for the past few weeks.

但这就是政府过去几周的观点。

▶ And by sort of shifting all of these questions back over to the DOJ and the FBI, it's almost the sense is that they're not going to give anybody any new information.

通过将所有这些问题推回给司法部和联邦调查局，几乎感觉他们不会给任何人任何新信息。

bilibili 00:14:59

▶ And so at some point, you keep asking the same questions.

所以在某个时候，你会不断问同样的问题。

▶ Nobody is answering them because everybody is saying this is a question for the FBI.

没有人回答，因为每个人都说是联邦调查局的问题。

▶ This is a question for the DOJ.

这是司法部的问题。

▶ This is a question for the White House.

这是白宫的问题。

▶ And it sort of sucks all the oxygen out of the story is the theory of the case.

这几乎吸走了故事中的所有氧气，这是案件的理论。

▶ And eventually, people will be forced to sort of move on.

最终，人们将被迫继续前进。

 00:15:17

▶ If you don't give anything new oxygen, if you don't have any new information, they're going to shift to a different topic eventually.

如果你不给任何新内容氧气，如果你没有任何新信息，他们最终会转向另一个话题。

▶ That's clearly the White House strategy here.

这显然是白宫的策略。

▶ And they're trying to move that along even further by having all of these other topics the president oftentimes posts sort of exactly what he's thinking about.

他们试图通过总统经常发布的他正在思考的其他话题来进一步推动这一点。

 00:15:34

▶ And it's notable that it's coming at this time because it is an attempt to sort of have that flood the zone mentality that we've seen over the past six months with this administration.

值得注意的是，它在这个时候出现，因为这是试图拥有我们过去六个月在这届政府中看到的“淹没区域”心态。

▶ You know, Anthony, some people point to a lot, a logical disconnect, what they consider to be a logical disconnect here, which is, you know, why would Pan Bondi go on an Alim on this by not releasing something if the president really did want her to?

安东尼，有些人指出这里有很多逻辑脱节，他们认为这是一个逻辑脱节，即如果总统真的希望潘·邦迪发布某些内容，她为什么不发布？

▶ I mean, why would she be, why would she be taking all the hits on this?

我的意思是，她为什么要承担所有这些打击？

bilibili 00:16:01

▶ If the president told her to release everything, once she'd be releasing it?

如果总统告诉她发布一切，她就会发布吗？

▶ Well, first of all, you know, what the president says and then what he wants you to do are two different things.

首先，你知道，总统说的话和他希望你做的事是两回事。

▶ You know, Pete Hegg said thought that the president was in love with Elon Musk and wanted to Elon Musk to have a briefing on the defense performance issues and policies related to China.

你知道，皮特·赫格说认为总统爱上了埃隆·马斯克，并希望埃隆·马斯克就国防性能问题和与中国相关的政策进行简报。

bilibili 00:16:22

▶ And the president got very upset about that.

总统对此非常生气。

▶ So I think the campaign rhetoric has to be separated from what the president really wants.

所以我认为竞选言论必须与总统真正想要的区分开来。

▶ And so let's face it, they drop on a Sunday.

所以让我们面对现实吧，他们在周日发布。

▶ I think this is where the mega basis most upset.

我认为这是让支持者最不满的地方。

▶ They drop on a Sunday after the independence holiday that there's no list.

他们在独立日假期后的周日发布，说没有名单。

▶ Yet for four years, they chanted that there was a list.

然而四年来，他们一直高呼有一份名单。

 00:16:44

▶ And the attorney general said that she had the list on her desk.

司法部长说她桌上有名单。

▶ And so until they can reconcile that, until they can fix that equation, John, you know, it'll still be out there.

所以直到他们能调和这一点，直到他们能解决这个等式，约翰，你知道，它仍然会存在。

▶ There'll be a solid 10%.

会有坚定的10%。

▶ And I trust me, the president's got very good political instincts.

相信我，总统有很好的政治直觉。

▶ He knows that there's a schism in MAGA.

他知道MAGA中存在分裂。

▶ There'll be a solid 10% of those people that are now super upset, especially after the Wall Street Journal released that letter.

会有坚定的10%的人现在非常不满，尤其是在《华尔街日报》发布那封信之后。

 00:17:11

▶ They'll want to see more.

他们会想看到更多。

▶ They'll want to see fire where there's been smoke.

他们想看到有烟的地方有火。

▶ But he's been great at snuffing these things out.

但他很擅长扑灭这些事情。

▶ So I don't know.

所以我不知道。

▶ If I were a betting person, I think this will you and I will be talking about something else three weeks from now.

如果我是赌徒，我认为三周后你我会谈论其他事情。

▶ And you're right.

你是对的。

▶ Go ahead, David.

继续，戴维。

▶ I was just going to say, you know, back where I grew up in Beaver County, Pennsylvania, the people who read the Beaver County Times aren't talking about Jeffrey Epstein, right?

我只是想说，你知道，在我长大的宾夕法尼亚州比弗县，读《比弗县时报》的人不会谈论杰弗里·爱泼斯坦，对吧？

 00:17:36

▶ They're sending their kids to camp.

他们送孩子去夏令营。

▶ They're thinking about vacations.

他们在考虑度假。

▶ They're worried about, you know, paying their bills.

他们担心支付账单。

▶ The White House would love to be talking about how there are no tax on tips for working class folks.

白宫希望谈论工薪阶层的小费免税。

⏮ There's so many things that were in the big, beautiful bill, the genius act just got signed.

《天才法案》刚刚签署，里面有很多内容。

⏮ A lot of things that real people in real America talk about, the Epstein case is not one of them I could tell you.

很多真实美国人在谈论的事情中，爱泼斯坦案不是其中之一。

 00:17:55

⏮ Well, but where that falls sometimes short, David, is when we hear from Josh Hawley saying that people are calling to his office asking questions about it.

但是，戴维，当我们听到乔希·霍利说人们打电话到他的办公室询问这件事时，这一点有时就不成立了。

⏮ And we've heard, we've heard, we've heard other members say the same thing that they're getting overwhelming calls for it.

我们听到其他成员也说他们接到了大量电话。

⏮ So I just don't know.

所以我只是不知道。

⏮ On the one hand, I think you're right.

一方面，我认为你是对的。

 00:18:13

⏮ The people at home are focused on different things.

家里的人关注不同的事情。

⏮ But members of Congress are clearly hearing about this and Shelby, did you do it?

但国会议员显然听到了这件事，谢尔比，你听到了吗？

⏮ Go ahead.

继续。

▶ Go ahead, David.

继续，戴维。

▶ I was just going to say, I think those are certain members of Congress.

我只是想说，我认为那些是某些国会议员。

▶ They've been called for transparency long before this.

他们很久以前就呼吁透明度。

▶ And that's just, the people who are calling Josh Hawley, I think know who they're calling and that's where they're calling them.

那些给乔希·霍利打电话的人，我认为他们知道他们在给谁打电话。

 00:18:33

▶ There's a certain segment.

有一部分人。

▶ As Anthony says, that certain 10% of the mega base knows how to dial the capital operator and put through calls.

正如安东尼所说，支持者中那坚定的10%知道如何拨打国会电话。

▶ Attorney General Pam Bondi, Shelby, how do you think, where do you think she stands as we sit here on this Monday night?

司法部长潘·邦迪，谢尔比，你认为她在这个周一晚上的立场如何？

▶ Melissa, I think that Attorney General Pam Bondi has proven to much like pretty much everybody in Donald Trump's cabinet this time around.

梅丽莎，我认为司法部长潘·邦迪已经证明，就像这次特朗普内阁中的几乎所有人一样。

 00:18:56

▶ She does what the president wants.

她做总统想做的事。

🎧 And again, I do agree that there may be a difference with what the president says publicly versus what he says privately.

我同意总统公开说的话和私下说的话可能有区别。

🎧 We know that he wants this to go away.

我们知道他希望这件事过去。

🎧 So that doesn't necessarily drive with sort of the argument of, okay, well, if she wants to release more files, release more files, right?

所以这并不一定与“如果她想发布更多文件，就发布更多文件”的论点一致。

 00:19:13

🎧 And an ideal world tomorrow, nobody would be talking about Jeffrey Epstein if Donald Trump had his way.

在理想情况下，如果唐纳德·特朗普如愿以偿，明天没有人会谈论杰弗里·爱泼斯坦。

🎧 And Pam Bondi, I think at the end of the day, is going to do what the administration wants her to do.

我认为潘·邦迪最终会做政府希望她做的事。

🎧 All right, Shelby, tell us how it goes.

好吧，谢尔比，告诉我们情况如何。

🎧 And he's going to go to, go ahead David quickly.

他会去，戴维，快说。

🎧 I was going to say, John, when those files get released, there's going to be big black marks to them all.

我想说，约翰，当这些文件发布时，上面会有很多黑色标记。

 00:19:31

▶ It's going to be redacted beyond anybody's wildest dreams, names, grand jury, you know, testimony, things are going to be people, witnesses, underage minors, right?

删减程度将超出所有人的想象，包括姓名、大陪审团、证词、涉案人员、证人、未成年受害者等。

▶ There's going to be a lot of people, a lot of black spots on that testimony and these things are going to be released.

证词中将出现大量人员和涂黑部分，但这些内容仍会被公开。

▶ So no one's ever going to be satisfied, no matter what Pam Bondi does, no one Donald Trump does.

无论帕姆·邦迪或唐纳德·特朗普采取何种行动，都无法让所有人满意。

 00:19:48

▶ We'll see how they address that if and when it happens.

我们拭目以待他们如何应对这一情况。

▶ Thank you.

谢谢。

▶ So this Epstein controversy has created this unlikely common ground between some Republicans and some Democrats.

爱泼斯坦争议意外地让部分共和党人和民主党人找到了共同立场。

▶ I want to speak with former Obama White House chief of staff, former mayor of Chicago, Rahm Emanuel, who is also ambassador to Japan in the Biden administration.

我将采访前奥巴马白宫幕僚长、芝加哥前市长、现任拜登政府驻日大使拉姆·伊曼纽尔。

 00:20:06

▶ And later, a former Louisville Kentucky police officer has sentenced for his role in the raid on Breonna Taylor's apartment despite a DOJ request that he'd be given no prison time.

稍后将报道肯塔基州路易维尔市一名前警察因参与布伦娜·泰勒公寓突袭行动被判刑，尽管司法部曾建议免其监禁。

▶ What the federal judge decided that's coming up.

联邦法官的裁决即将揭晓。

▶ We met on June 15, 2011 at seven in the evening, to be precise, at the city of Malatia, which is a city on the Upper Euphrates River in Eastern Turkey.

我们于2011年6月15日晚上7点整在土耳其东部的幼发拉底河上游城市马拉提亚相遇。

 00:20:34

▶ I walked into the hotel, I saw Semma, and something about her eyes.

我走进酒店，看见了塞玛，她的眼神触动了我。

▶ It just went right to her soul and I was in love with her immediately.

那一眼直抵她的灵魂，我当即坠入爱河。

▶ I like him, but I never say I'm careful.

我喜欢他，但从不直言自己的谨慎。

▶ We instantly had an attraction.

我们瞬间彼此吸引。

▶ Semma was apparently very curious, and for her it was the first time of meeting Americans close up.

塞玛显然充满好奇，这是她第一次近距离接触美国人。

▶ He's like travel like me.

他和我一样热爱旅行。

 00:21:03

▶ We see a lot of things, we understand, culture, music, food, everything.

我们见识广博，理解文化、音乐、美食等一切。

▶ Why I love my wife?

为何我爱我的妻子？

▶ It's just a deep emotion.

这是一种深刻的情感。

▶ I felt it the first time I saw her.

初见时我便感受到。

▶ I still feel it.

至今未变。

▶ I try to do what I can best to make her safe.

我竭尽所能护她周全。

▶ It's your family's ready.

你的家人准备好了。

▶ It is.

是的。

 00:21:29

▶ Wow.

哇。

▶ Every single species play a very important role in the Holocaut system.

每个物种在生态系统中都扮演重要角色。

▶ Why wouldn't we want our children to fall in love with nature?

我们为何不让孩子爱上自然？

▶ We don't have much years to make a difference.

我们时间紧迫，必须有所作为。

▶ Don't give up.

别放弃。

▶ Let's do it.

行动起来。

▶ You can make it for the people.

你能为人民而做。

▶ We can go to the local market because we can get fresh meat and fresh vegetables.

我们去本地市场采购新鲜肉类和蔬菜。

 00:22:23

▶ Chop the meat and then we cut the vegetables.

先切肉，再切菜。

▶ We put soy sauce, rice wine, salt, a little bit of oil to season the meat and put the vegetables inside and mix them together.

用酱油、米酒、盐和少许油腌制肉，加入蔬菜混合。

▶ Then we made the dough become a small piece and made the wrapping and then put the filling inside and then we made the dumplings.

接着将面团分小块擀皮，包入馅料制成饺子。

▶ It's very crispy.

非常酥脆。

▶ It tastes really good.

美味无比。

 00:22:54

▶ What happens, Maria Kruehn-Mashada?

玛丽亚·克鲁恩-马沙达，发生了什么？

▶ What happens if you're arrested?

若你被捕会怎样？

▶ Where do you find empathy with some of these autocrats, the genocide in Rwanda?

你如何从卢旺达大屠杀等事件中理解这些独裁者？

▶ Tell us about that moment.

请讲述那一刻。

▶ I'm Paul Mosqueda in Madrid.

我是马德里的保罗·莫斯奎达。

▶ Spin.

旋转。

▶ And this is CNN.

这里是CNN。

▶ The state of conservative lawmakers calling for increased transparency in the Jeffrey Epstein case.

保守派立法者呼吁提高杰弗里·爱泼斯坦案透明度。

 00:24:50

▶ Missouri Senator Josh Hawley is the latest to call for congressional hearings telling CNN that his constituents, quote, want to see all of this come out in the open.

密苏里州参议员乔希·霍利最新要求国会听证会，向CNN表示选民希望真相公开。

▶ Over in the house, Speaker Mike Johnson doesn't sound like he's in any kind of rush to take up the matter.

众议院议长迈克·约翰逊似乎不急于处理此事。

▶ Johnson tells CNN that he does not plan to allow any votes related to Epstein before the August recess that includes a pending measure from his own party calling for the release of more documents.

约翰逊向CNN表示8月休会前不会安排爱泼斯坦相关投票，包括本党要求公开更多文件的待决提案。

 00:25:13

▶ Now with for his part, House Minority Leader Hakeem Jeffery seems perfectly happy to needle his Republican colleagues when he can.

众议院少数党领袖哈基姆·杰弗瑞则乐于伺机刺激共和党同僚。

▶ Donald Trump is running scared.

唐纳德·特朗普在恐慌中竞选。

▶ And the Trump administration is running scared.

特朗普政府也在恐慌中运作。

▶ What are they hiding from the American people?

他们向美国人民隐瞒什么？

▶ Release the files.

公开文件。

▶ Right, I'm Joy now by former ambassador to Japan and Obama White House Chief of Staff, Ramavani, will ambassador.

现在连线前驻日大使、奥巴马白宫幕僚长拉玛瓦尼。

 00:25:40

▶ Great to see you here.

很高兴见到您。

▶ Why is this still so much of a story and what else could the White House be doing to control it?

为何此事持续发酵？白宫还能如何管控？

▶ Well, the best thing they could do is put the files out because that's what they claim.

他们应公开文件，这正是其宣称的立场。

▶ And they basically got a tiger by the tail.

他们已骑虎难下。

▶ They set something up.

他们设下局。

▶ They set up this whole conspiracy theory.

编织了整个阴谋论。

▶ And it's not and I want you to catch myself because there's a, Ms. Maxwell's in jail.

我要澄清——麦克斯韦女士已入狱。

bilibili 00:26:06

▶ A lot of women came forward.

众多女性挺身而出。

▶ That's not a conspiracy theory.

这不是阴谋论。

▶ That's real.

这是事实。

▶ And it's very clear.

非常明确。

▶ It's real.

千真万确。

▶ The files, they built this up, put a lot of air in the tires and now they're basically said there's nothing here.

他们炒作文件，如今却称无实质内容。

▶ They've been more transparent with the JFK files, more transparent with the Martin Luther King files.

他们对肯尼迪案和马丁·路德·金案更透明。

▶ And yet there's a high-the-ball strategy.

这显然是高球策略。

bilibili 00:26:26

▶ And second, it's inconsistent with what they told the American people.

其次，这与告知民众的说法矛盾。

▶ They said basically we're going to clean the swamp and they look like they're basically guard, you know, basically the guardians of the swamp.

他们声称要"排干沼泽"，如今却似沼泽守护者。

▶ They said on one, you know, the big beautiful bill that they were going to help working families and it's a giveaway tax cuts to the wealthy.

所谓"帮助工薪家庭"的法案实则为富人减税。

bilibili 00:26:43

▶ So it's just another chink in the armor of where they have stabbed people in the back.

这再次暴露其背信弃义。

▶ You heard the House of Minority Leader Huckay and Jeffree talking about it.

您听到少数党领袖哈基姆·杰弗瑞的言论。

▶ You saw the House Speaker, Mike Johnson, push, you know, or kick the can down the road on a vote.

议长迈克·约翰逊拖延投票。

▶ They both want to be House Speaker after the next election.

二人均觊觎下届议长之位。

▶ How do you think this issue will play in the midterms?

您认为此事如何影响中期选举？

bilibili 00:27:02

🎧 Well, see, this will be a part of the litany and here's what I don't quite understand what the White House is doing.

这将成为议题之一，但我不解白宫策略。

🎧 If I was in the House for Public and Caucus, I'd be very nervous about this.

若我在众议院党团，会对此深感不安。

🎧 When you have one party control, both sides of Pennsylvania have a new, there is an architecture to that race.

当一党控制宾州两院，选举结构已定。

🎧 High energy by the opposition and you're seeing that in your own poll with among Democrats.

反对党势头强劲，民主党民调已显端倪。

 00:27:22

🎧 Independence breaking two to one for the opposition.

无党派选民以2:1支持反对党。

🎧 You're seeing that play out also in the polling, but in special elections.

这在民调和特别选举中均有体现。

🎧 You have a lower turnout historically when Trump's not on the ballot and a lower turnout from incumbent party.

特朗普未参选时投票率历来较低，执政党得票更少。

🎧 Getting the intellect of your own party is not going to inspire them to vote.

贬低本党支持者智商无助于激励投票。


🎧 Having another brick on the wall where you basically have told the base of your party, not only are they not smart, but that you don't care about them, like these cuts in healthcare, like what they've done on raising utility rates.

如同医保削减和公用事业费上涨，这种"你们不聪明，我们不在乎"的态度只会雪上加霜。


 00:27:50

 So to me, this won't be what decides it.


因此这非决定性因素。

 I think it was a weird tack for the president to attack his own supporters and their intellect and their own interest in this, having built up their interests.

总统攻击支持者智商和利益诉求实属诡异。

 So I think it's going to actually depress the base even further when it has a lot weighing on it.

这将进一步打击基本盘。


 It's probably going to take a 20 mile an hour headwind and make it 70 miles an hour aheadwind.

逆风或从20英里加剧至70英里。

 00:28:13

 You did something interesting today.


您今日有特别举动。

 You sat down with Megan Kelly for a long time on her podcast, but in Kelly, of course, now I think a pretty conservative broadcaster.

您接受保守派主播梅根·凯利长时间播客采访。

 There are other Democrats who are doing similar things.

其他民主党人也有类似行动。

 P. Buttigieg, Gavin Newsom to a certain extent, going out there and talking to people who are more aligned with Donald Trump's base.

皮特·布蒂吉格、加文·纽森等也尝试与特朗普支持者对话。

 00:28:34

▶ Why do you think that's important?

您认为此举重要性何在？

▶ Well, first of all, before you, if you want to be president of the United States, you got to be president for the whole United States, not your party.

欲当美国总统，须为全民而非一党之总统。

▶ Obviously you're running for your nomination if you decide to run.

参选自然需争取党内提名。

▶ And I said in that show in the beginning, she says, you know, blue or red, I said, well, I don't know, we're all Americans first.

我在节目开场表示：无论蓝红，我们首先是美国人。

 00:28:52

▶ And sometimes we lose that.

这点常被遗忘。

▶ And we lose that.

确实如此。

▶ Is there a tactic behind it in the sense of having a conversation going out, quote, unquote, counter-scheduling?

此举是否有"反日程安排"战术考量？

▶ Yeah.

是的。

▶ On the other hand, we talked about education and we fiercely, you know, we're fiercely agreeing with each other.

我们在教育议题上高度一致。

▶ We talked about, I mean, I talked about the importance of the, there's three doors in a child's life.

我强调儿童成长的三扇门：

 00:29:15

▶ Front door of the home, front door of the school, and front door of the place of worship.

家庭、学校和信仰场所之门。

▶ And they're essential for a child's character, moral development, and education.

这对品格、道德和教育至关重要。

▶ She agreed that.

她表示认同。

▶ I guarantee you there's a lot of Democrats who agreed that.

许多民主党人也赞同。

▶ And sometimes we talk past each other and sometimes we don't listen.

我们常各说各话，缺乏倾听。

▶ I thought it was important to do that.

我认为这种对话很重要。

 00:29:29

▶ And I'll do more on it.

我将继续推进。

▶ And others will do more of it.

他人也会参与。

▶ And I actually think it'll be good for America.

这对美国有益。

▶ And most importantly, probably be good for our political discourse.

最重要的是改善政治话语。

▶ You said, if you want to be president of the United States, it does make the follow-up question.

您说"欲当总统", 自然引出下个问题:

▶ Do you want to be president of the United States?

您是否想当总统?

▶ Don't you worry.

别担心。

▶ I mean, we'll figure that it's all fun to be timed.

时机成熟自会明朗。

 00:29:44

▶ To me, the one thing is we talk past each other.

关键在于我们常无效沟通。

▶ We get into a tribal period.

陷入部落主义。

▶ We had a good conversation.

本次对话良好。

▶ We had a cross-section.

我们涵盖多领域。

▶ We agreed on certain things, disagreed on others, and we'll see.

有共识也有分歧, 且待观察。

▶ One of the more interesting things that I saw over the course of that interview, were there were things you disagreed on, transgender bathrooms, for instance, or, you know.

采访中我发现有趣之处——你们在跨性别卫生间等议题上存在分歧。

 00:30:03

▶ And you said, we're just not going to agree on that.

您直言"无法达成一致"。

▶ And you moved on.

随即转向其他话题。

▶ How set we have to go soon.

我们时间紧迫。

▶ But how satisfying do you think that is for the Megan Kelley's of the World Cup?

您认为梅根·凯利等保守派对此满意吗？

▶ Look, as I've said this before, we spent way too much time on bathroom access and not enough on educational classroom excellence.

我们过度讨论卫生间准入，却忽视教育质量。

▶ That is the heart.

这才是核心。

▶ You're a parent.

您身为家长。

 00:30:20

▶ I'm a parent.

我也是。

▶ What you care about is making sure that your kids can read.

我们关心孩子能否阅读。

▶ You math.

计算。

▶ We're at a 30-year low in reading scores and math scores.

阅读与数学成绩处于30年低谷。

▶ Let us focus on the priorities that is important for that child's development and education, because we live in a period where you earn what you learn.

应聚焦儿童成长与教育的重点——当今时代，所学即所得。

▶ And that's my view, which is too much about a bathroom access and not enough about classroom excellence.

我的观点是：卫生间讨论过多，课堂卓越关注不足。

 00:30:41

▶ Rob, I'm annual.

罗伯，感谢您。

▶ I look forward to more discussions in hearing what else you have to say on all of these subjects.

期待就这些议题继续交流。

▶ Thanks so much for coming on.

非常感谢参与。

▶ Thanks.

谢谢。

▶ I appreciate it.

感激不尽。

▶ Thank you for an ex-police officer involved in the deadly Brianna Taylor rate, what the judge decided after a buffing at DOJ requests for no prison time.

接下来报道：参与致命布伦娜·泰勒行动的前警察，在司法部建议免刑后法官的裁决。

▶ Plus a second arrest after the shooting of an off-duty Border Patrol agent in a New York City park and the outrage directed at city officials from Homeland Security Secretary Christie Nome, and borders are Tom Homan, who said so-called sanctuary cities are to blame.

另关注：纽约市公园休班边境巡逻队员枪击案第二名嫌犯被捕，国土安全部长克里斯蒂·诺姆与边境事务官员汤姆·霍曼谴责所谓"庇护城市"政策。

 00:31:20

▶ To be director of Zied National Museum means that I work with an incredible group of people.

担任Zied国家博物馆馆长意味着我与一群出色的人共事。

▶ We're all focused on delivering this project which is a landmark museum in the United Obemerites.

我们专注于交付这个项目，它是United Obemerites的地标性博物馆。

▶ It is the centerpiece of the Saudi-Atlantic cultural district but of course we work alongside the other museums.

它是沙特-大西洋文化区的核心，当然我们也与其他博物馆合作。

▶ I like to think of it as a constellation of stars.

我喜欢将其视为一个星座。

 00:31:40

▶ Each museum is a star in itself and together it illuminates the history the culture and the art of the United Obemerites and the region.

每个博物馆本身就是一颗星星，共同照亮United Obemerites及该地区的历史、文化和艺术。

▶ The five wings represent a falcon in flight specifically the feathers of the falcon.

五个翼楼代表飞行中的猎鹰，特别是猎鹰的羽毛。

▶ Falcons are an important part of UAE culture and today they are still an important part of how people relate to the environment.

猎鹰是阿联酋文化的重要组成部分，如今仍是人们与环境互动的重要部分。

 00:32:02

▶ I think one of the things which is extremely important about Zied National Museum is that it's more than a building it's an institution.

我认为Zied国家博物馆极其重要的一点是，它不仅仅是一座建筑，而是一个机构。

▶ So this is rapidly becoming a very chaotic now we are hitting tentacles.

因此情况迅速变得混乱，现在我们遇到了棘手问题。

▶ You start a new life.

你开始新的生活。

▶ I'm Manurajoy I'm Capital Hill and this is CNN.

我是Manurajoy，我在国会山，这里是CNN。

▶ When you travel the world make sure the world travels with you.

当你周游世界时，确保世界与你同行。

 00:34:50

▶ Check in log on and get connected with all of the latest developments at your fingertips.

登录并连接，指尖掌握所有最新动态。

▶ See an end partner hotels.

查看合作酒店。

▶ Connected to your world.

连接你的世界。

▶ In a divided America where do I fit?

在分裂的美国，我属于哪里？

▶ You tell me ask your partner.

你告诉我，问问你的伴侣。

▶ Abby Philip brings all sides to the table.

艾比·菲利普汇集各方观点。

▶ Can you name one thing you do different?

你能说出一件你做得不同的事吗？

▶ The hypocrisy is so ranked folks at home classes and sessions.

虚伪如此明显，家中的课程和会议。

 00:35:27

▶ To talk about the issue.

讨论这个问题。

▶ Pog or swimming?

Pog还是游泳？

▶ It is false.

这是错误的。

▶ The answer is zero.

答案是零。

▶ The policies.

政策。

▶ What is a democratic party about?

民主党是关于什么的？

▶ Can you answer that question?

你能回答这个问题吗？

▶ And the biggest debates to wrap up your day.

以及结束一天的最大辩论。

 00:35:37

🎧 I hear what you're saying Trump believes in but do you think it's a good idea?

我听到你所说的特朗普的信念，但你认为这是个好主意吗？

🎧 News night with Abby Philip today on CNN.

今晚CNN的艾比·菲利普新闻之夜。

🎧 This is CNN.

这里是CNN。

🎧 A major development today in the aftermath of the death of Brianna Taylor.

今天在布里安娜·泰勒死亡后的重大进展。

🎧 She was shot and killed during a botched police raid at her apartment back in 2020.

她在2020年一次拙劣的警察突袭中被枪杀。

🎧 Taylor's name became a rallying cry in the Black Lives Matter movement.

泰勒的名字成为“黑人的命也是命”运动的战斗口号。

 00:36:01

🎧 Last year former Louisville Kentucky police officer Brett Hankinson was convicted of one count of abusing Taylor's civil rights.

去年，肯塔基州路易斯维尔前警察布雷特·汉金森被判侵犯泰勒公民权利罪。

🎧 He fired ten shots into her apartment.

他向她的公寓开了十枪。

🎧 None of them hit anyone.

没有击中任何人。

🎧 Today he was sentenced to nearly three years for his role in the raid.

今天他因参与突袭被判近三年徒刑。

🎧 The first person to receive prison time in the case.

此案中第一个被判入狱的人。

⏮ And this is after the Justice Department recommended he get no time behind bars.

这是在司法部建议他不入狱之后。

🎵 00:36:22

⏮ See as Jason Carroll joins us was much more on this.

请看杰森·卡罗尔为我们带来的更多报道。

⏮ Jason what can you tell us about the sentencing and the reaction to it?

杰森，关于判决及其反应，你能告诉我们什么？

⏮ Well let's start with this.

好吧，让我们从这里开始。

⏮ Brianna Taylor's mother John stood outside that federal courthouse in Louisville Kentucky late this evening.

今晚早些时候，布里安娜·泰勒的母亲约翰站在肯塔基州路易斯维尔的联邦法院外。

⏮ And said she felt like she got some sort of justice.

并表示她感到得到了某种正义。

🎵 00:36:39

⏮ It wasn't in her words a fair sentence but it was a start to getting some justice for her daughter.

用她的话说，这不是一个公平的判决，但这是为女儿争取正义的开始。

⏮ This after federal judge Rebecca Jennings sentences Brett Hankinson to 33 months in prison for violating Brianna Taylor's civil rights in addition to that three years of probation.

此前，联邦法官丽贝卡·詹宁斯判处布雷特·汉金森33个月监禁，外加三年缓刑，罪名是侵犯布里安娜·泰勒的公民权利。

⏮ Far short of the life sentence he was initially facing.

远低于他最初面临的终身监禁。

 00:37:02

▶ Judge Jennings also criticized the U.S. Department of Justice which had recommended Hankinson's serve as you know just one day for what he was found guilty of.

詹宁斯法官还批评了美国司法部，该部建议汉金森仅服刑一天。

▶ The judge calling that recommendation not appropriate also saying she was startled that more people were not her during that during that botched raid back in March of 2020.

法官称这一建议不合适，并表示她对2020年3月那次拙劣突袭中更多人未被追究感到震惊。

▶ Now the Taylor family attorney as well as Taylor's mother thanked the judge.

现在，泰勒家族的律师以及泰勒的母亲感谢法官。

 00:37:28

▶ But they also had harsh words for prosecutors both Harmot Dillon and Robert Keenan saying they added insult to injury during the sentencing.

但他们也对检察官哈莫特·狄龙和罗伯特·基南发表了严厉的言辞，称他们在量刑期间雪上加霜。

▶ However in my career as a lawyer had I heard the prosecutor August so adamantly for a convicted felon who had been convicted by a jury who heard all the evidence.

然而，在我的律师生涯中，我从未听过检察官如此坚决地为一名已被陪审团定罪的罪犯辩护。

▶ I think the judge did the best she could with what she had to work with.

我认为法官已经尽力而为。

 00:38:02

▶ There was no prosecution in there for us.

对我们来说，那里没有检方。

▶ There was no prosecution in there for Brianna.

对布里安娜来说，那里没有检方。

⏮ So I definitely you know I'm grateful for the judge for giving some time because we could have walked away with nothing according to what they recommended.

所以我当然感谢法官给予了一些时间，因为根据他们的建议，我们可能一无所获。

⏮ Hankinson's legal team plans to appeal the sentencing.

汉金森的法律团队计划对判决提出上诉。

⏮ He will remain out on bond into the bureau of prisons decides exactly where he will serve and when he will have to turn himself in.

他将保持保释状态，直到监狱局决定他将在何处服刑以及何时必须自首。

 00:38:31

⏮ John.

约翰。

⏮ Alright Jason Carroll.

好的，杰森·卡罗尔。

⏮ Thanks for bringing us up to date on all of that.

感谢你为我们带来最新消息。

⏮ Homeland Security Secretary Kristi Nunez announced a second arrest today in the shooting of an off-duty border patrol agent during an apparent botched armed robbery in a New York City park over the weekend.

国土安全部部长克里斯蒂·努涅斯今天宣布，周末在纽约市公园发生的一起拙劣武装抢劫中，一名下班边境巡逻人员被枪击，第二名嫌疑人被捕。

⏮ The DHS released this video of the incident according to investigators the officer who was wearing plain clothes and sitting with a woman was approached by two men on a motorbike who attempted to rob him.

国土安全部发布了事件视频，据调查人员称，这名身穿便衣与一名女子坐在一起的警官遭到两名骑摩托车的男子接近，试图抢劫他。

 00:38:56

▶ DHS says the officer drew his service weapon in exchange fire with one of the suspects who was wounded and fled.

国土安全部表示，警官拔出公务武器与其中一名嫌疑人交火，嫌疑人受伤后逃跑。

▶ The officer was shot in the face and arm but is expected to survive.

警官面部和手臂中弹，但预计会幸存。

▶ Investigators say the suspected gunman on the left of your screen was taken into custody yesterday after arriving at a hospital with gunshot wounds.

调查人员表示，屏幕左侧的嫌疑枪手昨天在因枪伤抵达医院后被拘留。

bilibili 00:39:14

▶ And today they arrested the other man involved according to DHS.

据国土安全部称，今天他们逮捕了另一名涉案男子。

▶ Both suspects are undocumented immigrants with lengthy criminal records.

两名嫌疑人都是无证移民，有长期犯罪记录。

▶ Secretary Nome and borders are Tom Homan are criticizing city officials for the shooting.

诺姆部长和边境官员汤姆·霍曼批评市政府官员对这起枪击事件的处理。

▶ Make no mistake.

不要搞错。

▶ This officer is in the hospital today fighting for his life because of the policies of the mayor of the city and the city council and the people that were in charge of keeping the public safe.

这名警官今天在医院为生命而战，是因为市长、市议会和负责公共安全的人的政策。

bilibili 00:39:39

▶ They refuse to do so every sanctuary city is unsafe.

他们拒绝这样做，每个庇护城市都不安全。

▶ I'll say it again.

我再说一遍。

▶ Thanks for your cities or sanctuary is your criminals.

感谢你的城市或庇护所是你的罪犯。

▶ I'm going to work very hard.

我会非常努力地工作。

▶ The secretary known to keep present Trump's promise in his command several weeks ago that sanctuary cities are now our priority.

众所周知，部长几周前在指挥中保持了特朗普的承诺，即庇护城市现在是我们的优先事项。

▶ We're going to throw this on.

我们将推进这一点。

 00:40:01

▶ Well this now seen a chief law enforcement and intelligence analyst John Miller is a former NYPD deputy commissioner.

现在，首席执法和情报分析师约翰·米勒是纽约警察局前副局长。

▶ John what more are you learning about the officer's condition?

约翰，关于警官的状况，你还有什么了解？

▶ So the 42 year old officer is in stable condition.

这位42岁的警官情况稳定。

▶ Doctors are very confident that he's going to be okay.

医生非常有信心他会没事。

▶ He was shot in the wrist with a 380 caliber semi-automatic round.

他的手腕被一枚380口径的半自动子弹击中。

 00:40:22

▶ But the one they're concerned about was he was shot in the face that went through his cheek broke his jaw the bullet lodged in his throat.

但他们担心的是他被击中面部，子弹穿过脸颊，击碎了下巴，卡在喉咙里。

▶ One of the reasons he's had to communicate with hand signals because he can't really speak at this point.

他不得不用手势交流的原因之一是他现在无法说话。

▶ They are probably going to move for some surgical procedure likely tomorrow to remove that bullet A the important part.

他们可能会在明天进行手术取出子弹，这是重要部分。

 00:40:46

▶ So he can start the road to recovery start the heel there and they can get that out and B that bullets a critical piece of evidence if they recover that weapon or it matches to other shootings and they want it.

这样他可以开始康复之路，他们可以取出子弹，而且子弹是关键证据，如果他们找回武器或匹配其他枪击事件，他们会需要它。

▶ What more are you learning about the suspects and exactly how they were caught?

关于嫌疑人以及他们被捕的具体情况，你还有什么了解？

▶ The first suspect was caught as they were going over various robbery patterns in M.O.s where these people would have both surfaced.

第一名嫌疑人在他们审查各种抢劫模式时被捕，这些人的作案手法相似。

 00:41:10

▶ But he was caught when he walked into a Bronx New York hospital with a gunshot wound in the groin which is exactly where the video shows the robber was hit.

但他在走进纽约布朗克斯一家医院时被捕，腹股沟有枪伤，这正是视频显示劫匪被击中的地方。

▶ And then the further investigation was okay.

然后进一步的调查是好的。

▶ We've got this guy.

我们抓到了这家伙。

▶ He fits the description fits the evidence and his arrests fit the M.O.

他符合描述，符合证据，他的逮捕符合作案手法。

▶ They began to question friends associates family members to say well who does he hang out with?

他们开始询问朋友、同事、家人，了解他与谁交往。

 00:41:34

▶ They got them to their second suspect who also has a string of these arrests.

他们找到了第二名嫌疑人，此人也有类似逮捕记录。

▶ What officials were referring to where he keeps being arrested in these robberies and then let go by the courts.

官员们提到他在这些抢劫案中不断被捕，然后被法院释放。

▶ So the White House is blaming New York City's immigration policies here.

因此白宫在此指责纽约市的移民政策。

▶ The mayor of New York City Eric Adams is sort of maybe a political ally-ish with the president now.

纽约市长埃里克·亚当斯现在可能与总统是某种政治盟友。

 00:41:57

▶ I mean what about the supposed common ground between President Trump and Mayor Adams?

我是说，特朗普总统和亚当斯市长之间的所谓共同点是什么？

▶ So this is the jackpot for Eric Adams who we must point out is running for re-election.

这对埃里克·亚当斯来说是中大奖，我们必须指出他正在竞选连任。

▶ He is a person who fought the bail reform laws and these requirements that people not be held in jail and so on.

他是一个反对保释改革法律和这些不拘留人员要求的人。

▶ And Democrats in the state legislature refused to bend very far on that.

州立法机构的民主党人拒绝在这方面让步太多。

 00:42:24

▶ He's one who's asked the city council to reconsider some aspects of the sanctuary city's laws and has pushed for things like allowing customs and border protection to be on Rikers Island where the prison is to see as people are being released who do they have a detainer on?

他曾要求市议会重新考虑庇护城市法律的某些方面，并推动允许海关和边境保护局在赖克斯岛监狱观察被释放人员是否有拘留令。

▶ And he's taken a lot of heat for that but what he said today was as the mayor I don't control the state laws on criminal justice.

他因此受到很多批评，但他今天表示，作为市长，他无法控制刑事司法州法律。

▶ And as the mayor I don't cast the laws that the city council passes.

作为市长，我不制定市议会通过的法律。

 00:42:54

▶ I can argue with them.

我可以与他们争论。

▶ But basically if I'm helping the federal government I'm in the pocket of Donald Trump.

但基本上，如果我帮助联邦政府，我就是特朗普的囊中之物。

▶ And if I am fighting them then it's all my fault.

如果我与他们对抗，那就全是我的错。

▶ And that's where he is.

这就是他的处境。

▶ John Miller great to see you tonight.

约翰·米勒，今晚很高兴见到你。

▶ Thank you very much.

非常感谢。

▶ Thanks John.

谢谢约翰。

▶ All right.

好的。

 00:43:12

▶ What you never expected to hear from a pilot just before landing an apology for an aggressive maneuver to avoid a B-52.

你从未预料到飞行员在降落前会为躲避B-52的激进操作道歉。

▶ Copyrights and rights is not normal at all.

版权和权利完全不正常。

▶ I know no why they didn't give us a hint of.

我不知道他们为什么不给我们提示。

▶ What happened to those scary moments?

那些可怕时刻发生了什么？

▶ That's a hit.

那是热门。

▶ Did the re-election of Donald Trump play any role in your decision to resign?

特朗普的连任对你的辞职决定有影响吗？

 00:43:39

 Why do you need to study it?

你为什么需要研究它？

 It sounds like the facts on your finger.

听起来像是你手头的事实。

 Great question.

好问题。

 There really is much more than night's noise than that which divides us.

夜晚的噪音远不止分裂我们的那些。

 Watch the lead tonight on CNN.

今晚收看CNN的头条新闻。

 We've delivered more than 1000 hours of immersive learning and hands-on training.

我们已提供超过1000小时的沉浸式学习和实践培训。

 It's been an incredible week.

这是不可思议的一周。

 Partnering with leading media organizations and universities from across the world.

与全球领先的媒体组织和大学合作。

 00:45:13

 We bring the newsroom to the classroom.

我们将新闻编辑室带入课堂。

 Find out more at academy.cnn.com 25 years of inside Africa.

了解更多请访问academy.cnn.com，25年的《非洲内幕》。

 Celebrate its culture.

庆祝它的文化。

▶ It's people.

它的人民。

▶ It's flavor.

它的风味。

▶ It's heritage.

它的遗产。

▶ 25 years of compelling stories.

25年引人入胜的故事。

▶ The impact I want to have is to show the real Africa.

我想要的影响是展示真实的非洲。

 00:45:41

▶ The trailblazers.

开拓者。

▶ The youth.

青年。

▶ Africa's present and future.

非洲的现在和未来。

▶ Celebrate inside Africa.

庆祝《非洲内幕》。

▶ In association with Zenith Bank.

与Zenith银行合作。

▶ The biggest trends.

最大趋势。

▶ The latest business ventures and the boldest investments.

最新的商业项目和最大胆的投资。

▶ Pushing the continent forward.

推动非洲大陆向前发展。

 00:45:57

▶ We're all required to build a better Africa.

我们都需要共建更美好的非洲。

▶ Who will see profits?

谁会获得收益？

▶ What opportunities will come?

将出现哪些机遇？

▶ Where will growth take shape?

增长将在何处显现？

▶ We've positioned ourselves within the community that we want to empower.

我们已扎根于想要赋能的社区。

▶ And how will it all impact the global economy?

这一切将如何影响全球经济？

▶ We want to provide people with opportunities for them to build many full careers.

我们希望为人们提供打造完整职业生涯的机会。

 00:46:16

▶ Join me.


加入我的行列。

 Zen Asher on Marketplace Africa.


市场非洲的Zen Asher。

 This weekend on CNN.


本周末CNN播出。

 I want to go home.

我想回家。

 I want my belongings.


我想要我的物品。

 My toys.

我的玩具。

 My memories.

我的回忆。

 You have a leader who has given a 5-year plan.

你们有位制定了五年计划的领导人。


 00:46:33

 How do you convince it to talk?

如何说服它开口？

 It took some time to realize they had come to rescue him.

过了一段时间才意识到他们是来救他的。

 The South Korean and American line has always been that this is defensive in nature.

韩美方的立场始终是这属于防御性质。

 My show brings you the latest news and top news makers.

我的节目为您带来最新消息和头条人物。

▶ Do you feel the Trump administration understands what's at stake?

您认为特朗普政府明白利害关系吗？

▶ I'll be honest.

实话实说。

▶ We have to work on it.

我们还需努力。

bilibili 00:47:00

▶ I'm on tour.

我正在巡演。

▶ Weekdays on CNN.

CNN工作日播出。

▶ It's the Class Year 3000.

这是3000年级。

▶ Because that's exactly how many meters it is above sea level.

因为这正是它海拔的高度（3000米）。

▶ It is the world's only suspension bridge that connects two mountain peaks.

这是全球唯一连接两座山峰的悬索桥。

▶ This is.....a place where you can see the sea.

这里是.....能看见大海的地方。

▶ This is really cool.


这太酷了。

▶ It is.

确实。

 Brilliant.


绝妙。

 How old can you come up here?

你多大年纪能上来?

 I try once a week to go out there.

我尽量每周去一次。

 I always amaze because you have different conditions every day.

总让我惊叹，因为每天都有不同景象。

 Every time you come here.

每次你来这里。

 Yeah, you have different views.


是的，能看到不同风景。

 The clouds gives it a mystery.

云雾增添神秘感。

 It's an exoticness.

充满异域风情。

 It's peculiar how one can conquer fears.

人战胜恐惧的方式很奇妙。

 I'd been dreading this, but in the end, I didn't want to come down.

我曾害怕这个，但最终却不愿下来。

 I'm Ben Weederman in Rome, and this is CNN.

我是本·维德曼，在罗马为您报道，这里是CNN。

▶ I just terrifying moment aboard a flight.

航班上的惊魂时刻。

▶ The pilot of a Delta Airlines regional jet apologized to passengers after he says he was forced to make an aggressive maneuver to avoid colliding with a B-52 bomber.

达美航空支线航班飞行员称被迫采取激进操作躲避B-52轰炸机后向乘客致歉。

bilibili 00:48:23

▶ Details from CNN's Bryant-On.

CNN记者Bryant-On带来的细节。

▶ All right.

好的。

▶ Here she comes.

它来了。

▶ The federal will be in B-52's travel fortress.

联邦调查将聚焦B-52的飞行轨迹。

▶ A B-52 bomber flying over the North Dakota State Fair, but around the same time, a commercial plane full of passengers is trying to land at the nearby civilian airport.

B-52轰炸机飞越北达科他州集市时，满载乘客的民航客机正试图在附近民用机场降落。

▶ For those of you on the right-hand side, you probably saw the airplane kind of sort of coming at us.

右侧乘客可能看到那架飞机朝我们飞来。

bilibili 00:48:45

▶ The civilian pilot is almost chillingly matter of fact, as he talks about the heroin-close call that just occurred.

民航飞行员陈述这场千钧一发的险情时冷静得令人发寒。

▶ The Delta Airlines regional jet operated by Sky West Airlines on Friday flying from Minneapolis to Minot North Dakota.

这架由天西航空运营的达美支线航班周五从明尼阿波利斯飞往北达科他州迈诺特。

▶ The B-52 flyover was advertised for 7.40 pm local time, which was roughly the same time the Sky West plane was landing.

B-52飞越活动预告时间为当地19:40，与天西航空航班降落时间几乎重合。

 00:49:10

▶ The fairgrounds, just a half mile from the civilian airport.

集市距民用机场仅半英里。

▶ The civilian pilot said the control tower told him to turn right, but that's when he says he saw the military aircraft on the right-hand side.

民航飞行员称塔台指示右转时，发现军机正在右侧。

▶ The airplane that was kind of coming on an inverting course with us.

那架飞机与我们的航线近乎相对。

▶ So given his speed, it was a military animal off-pass here at home, but never a law-pass here at us.

鉴于其速度，这是军用飞机的常规操作，但对我们而言绝非寻常。

 00:49:30

▶ I felt it was the same as he could do the turbine.

我感觉他当时能做的只有紧急转向。

▶ Sorry about the aggressive maneuver.

对激进操作表示歉意。

▶ This audio was captured by passenger Monica Greene, who said the flight was getting ready to land when she felt the plane jerk.

乘客莫妮卡·格林录制的音频显示，飞机准备降落时她感到剧烈颠簸。

▶ But it was such a hard new turn to where we were going kind of straight and then went pretty sideways.

原本直线飞行突然急转侧倾。

▶ I'd be looking out the window and just see straight grass.

望向窗外只能看到垂直的地面。

bilibili 00:49:49

▶ I wouldn't be seeing the horizon anymore because we were so sideways.

机身严重倾斜导致地平线消失。

▶ The video of the flyover appears to show a plane turning sharply in the distance.

飞越视频显示远处有飞机急转。

▶ However, it's impossible to tell if this is the Sky West plane.

但无法确认是否天西航空航班。

▶ It's the latest of several incidents between military and civilian planes.

这是近期多起军民航空器事件的最新一例。

▶ In March, a collision alert sounded in a delta jet flying out of Ronald Reagan National Airport in Washington.

三月，华盛顿里根机场起飞的达美航班触发碰撞警报。

bilibili 00:50:11

▶ As T-38 military jets flew over nearby Arlington National Cemetery.

当时T-38军机正飞越附近的阿灵顿国家公墓。

▶ It was there actually around 500 feet below us.

它实际在我们下方约500英尺处。

▶ It came off of the T-jet.

源自T型喷气机。

▶ Those planes came within five seconds of colliding.

两机距相撞仅差五秒。

▶ And in January, a close call turned deadly when a military black hawk helicopter and an American Airlines regional jet collided near Reagan National Airport, killing 67 people.

一月，黑鹰直升机与美国航空支线客机在里根机场附近相撞，67人遇难。

 00:50:33

▶ Why are we still having so many problems deconflicting military and civilian flights?

为何军民航班协调仍问题频发？

▶ Well, there's enough blame to go around on both sides.

双方都有责任。

▶ The military could do a better job dealing with the civilian side of the equation, letting them know when they have special currencies, when they've got missions that conflict into the civilian airspace.

军方应更好协调民航方面，提前通报特殊任务可能占用的民用空域。

▶ And on the civilian side, there is a shortage of air traffic controllers.

民航方面则面临空管人员短缺。

 00:50:59

▶ The system is overstressed.

系统超负荷运转。

▶ The FAA is now investigating this incident, but we have to say that the control tower involved in this at the civilian airport in Maynott is not a tower that's operated by the FAA.

FAA正调查此事，但需说明迈诺特民用机场塔台并非FAA运营。

▶ It is operated by a private contractor called Midwest ATC.

其由私营承包商Midwest ATC运营。

⏮ And that contractor has not commented to CNN when asked to comment on this incident.

该承包商未就事件向CNN置评。

bilibili 00:51:20

⏮ John.

约翰。

⏮ Right, Brian Todd.

好的，布莱恩·托德。

⏮ Thank you very much.

非常感谢。

⏮ Just ahead the tragic death of actor Malcolm Jamal Warner at the age of 54.

接下来是演员马尔科姆-贾马尔·华纳54岁英年早逝的消息。

⏮ We have new details next.

稍后带来最新细节。

⏮ Since founding it in 2001, Team Lab has been driven by a desire to create a physical and spatial art that relates to people to various things, to the self and to the body.

自2001年创立以来，teamLab致力于创造连接人、物、自我与身体的实体空间艺术。

bilibili 00:51:51

⏮ From the beginning, we wanted to create spatial artworks that people could physically enter.

我们初衷就是打造可亲身进入的空间艺术。

⏮ I set out to create works where the presence of people creates change, and where people can become part of the work itself, as if the world of the artwork and your own body are continuous.

我追求创作因观众存在而变化的作品，让人成为艺术的一部分，仿佛艺术世界与身体浑然一体。

▶ When creating large-scale work, of course, there is a collaboration between a wide range of specialists, software engineers, hardware engineers, architects who design the space.

大型创作需要软件工程师、硬件工程师、空间设计师等多领域专家协作。

 00:52:18

▶ We always work together as a team with different specialists to create something.

我们始终以跨专业团队合作创作。

▶ Art Back Story?

艺术背后的故事？

▶ It's a long one.

说来话长。

▶ My name is Mike Roh.

我是Mike Roh。

▶ This is my job.

这就是我的工作。

▶ Get I am Steve Huehl.

我是Steve Huehl。

▶ Crocker.

克罗克。

▶ This is what we've been looking for.

这正是我们寻找的。

 00:52:46

▶ Yeah, that was amazing.

太惊艳了。

▶ You never know what you're going to find.

永远不知道会发现什么。

▶ It might just change your life.

或许就此改变人生。

▶ Ready?

准备好了吗？

▶ Let's do it, Cronkite.

开始吧，克朗凯特。

▶ Superman.

超人。

▶ Miss Lane.

莱恩小姐。

▶ I think one of the reasons why Superman has endured for so many generations is because he gives us hope.

超人经久不衰的原因之一是他给予我们希望。

 00:53:13

▶ He believes in the power of people.

他相信人民的力量。

▶ He loves people so much and is so curious about them that even though he could live any way, he's an alien.

虽身为外星人可任意生活，他却深爱并好奇人类。

▶ He could do anything and be anywhere he chooses to walk among them as Clark Kent.

他选择以克拉克·肯特身份行走人间。

▶ And he inspires community and courage and loyalty and the fact that when we all work together we can accomplish a lot.

他激发团结、勇气与忠诚，展现众志成城的力量。

 00:53:43

▶ And so we feel like we need that perhaps now more than ever.

当下我们比任何时候都需要这种精神。

▶ I would question myself in the same situation and consider the consequence.

同样处境下我会自问并权衡后果。

▶ People were going to die.

人们会丧生。

▶ I'm Melissa Bell in Paris and this is CNN.

我是巴黎的梅丽莎·贝尔，这里是CNN。

▶ But some connections are easier to make than others.

但某些联系更容易建立。

▶ With a CNN partner hotel, the world is always at your fingertips.

入住CNN合作酒店，世界触手可及。

 00:55:27

▶ CNN partner hotels connected to your world.

CNN合作酒店连接您的世界。

▶ How do we connect you with stories from around the globe?


我们如何为您链接全球故事？

▶ We're on the ground to follow the facts.

我们实地追踪真相。

 We examine big ideas.

我们审视宏大构想。

 We let diverse perspectives flow and ignite conversations that matter most to bring the world to you.

汇聚多元视角，点燃重要对话，将世界呈现给您。

 Stay informed.

保持洞见。

 Stay connected.

保持连接。

 Stay invested.

保持关注。

 00:55:55

 From our studios in Averdubbey, join me for Connect the World with Becky Anderson.


在阿沃杜贝演播室，欢迎收看贝基·安德森的《连接世界》。

 Weekdays on CNN.


CNN工作日播出。

 This is CNN.

这里是CNN。

 We learned today the tragic death of a beloved star from one of TV's biggest hits of the 80s and 90s.

今日获悉80-90年代热门剧集 beloved 明星的悲剧性离世。

 Authorities say actor Malcolm Jamal Warner best known for his role as Theo Hux to Blah on the Cosby Show.

官方确认，以《考斯比秀》中Theo Huxtable角色闻名的演员马尔科姆-贾马尔·华纳。

bilibili 00:56:17

▶ Died in an accidental drowning off the coast of Costa Rica.

在哥斯达黎加海岸意外溺水身亡。

▶ He was just 54 years old.

年仅54岁。

▶ A source close to Warner says the actor was on vacation with his family.

消息人士称华纳正与家人度假。

▶ He started his career at just nine years old before being cast in his early teens on the Cosby Show.

他9岁出道，少年时期参演《考斯比秀》。

▶ Is this the shirt I paid \$30 for?

这是我花30美元买的衬衫吗？

▶ Is this the shirt there to pose a thing as a boarding virtual?

这件衬衫是登机凭证吗？

bilibili 00:56:47

▶ Ask me the question again.

再问我一次。

▶ Well, this now is extra TV host and senior correspondent Mono Carso Abdi.

这位是Extra TV主持兼高级记者Mono Carso Abdi。

▶ Thanks so much for being here.

感谢做客。

▶ What more are you learning about his death?

关于他的离世还有哪些信息？

▶ So far we're learning that he was in Costa Rica and that the authorities there are saying that there were high tides and that he died.

目前所知他在哥斯达黎加，当局称因涨潮遇难。

▶ His cause of death right now is listed as this fixation.

目前死因列为溺水。

 00:57:10

▶ And I mean the news just came as a shock.

消息令人震惊。

▶ He's 54 years old first of all.

他才54岁。

▶ And he grew up on our screens.

我们是看着他屏幕成长的一代。

▶ A lot of even celebrities that were writing memories and setting their condolences were fans first.

许多发文悼念的名人首先都是他的粉丝。

▶ Trace Ellis Ross for example said he played my first TV husband.

特雷西·埃利斯·罗斯称"他是我首任荧幕丈夫"。

▶ They did a show together called Read Between the Lines.

他们曾合作《字里行间》。

 00:57:30

▶ But she also said that she was first introduced to him as Theo Huxtable.

但她最初是通过Theo Huxtable认识他。

▶ So Theo Huxtable of course from the Cosby Show.

即《考斯比秀》中的Theo Huxtable。

▶ He was the lovable.

他惹人喜爱。

▶ He was the funny only son of Cliff and Claire Huxable played by Felicia Rashad and Bill Cosby.

他是Cliff与Claire Huxtable（菲丽西提·拉沙德与比尔·考斯比饰）的搞笑独子。

▶ He was just charismatic and jumped out of the screen at such a young age too.

年少时便魅力四射，荧幕形象鲜活。

bilibili 00:57:52

▶ But he had a 40 year career.

但他拥有40年职业生涯。

▶ He was also a Grammy award winning musician.

还是格莱美获奖音乐人。

▶ He was also a poet.

同时是诗人。

▶ And so he was and also in other successful shows as well.

也参演其他成功剧集。

▶ So this news came as a shock because just two years ago he was nominated for a Grammy.

消息令人震惊，因两年前他还获格莱美提名。

▶ And a lot of people just remembering that scene that you guys just played there immediately comes to mind.

许多人立刻想起刚才播放的经典场景。

bilibili 00:58:14

▶ When we see the Cosby Show and you said you had memories yourself.

观看《考斯比秀》时您也有回忆。

▶ Look, I'm almost the same age as he is.

我与他几乎同龄。

▶ And so when I, you know in the mid 1980s, you know I was watching him grow up as I was growing up on TV.

80年代中期，我通过荧幕见证他的成长。

▶ And I don't think people can fully appreciate how big that show was at a time when everyone used to actually sit down and watch TV shows.

如今人们难以体会该剧在全家人共聚看电视年代的影响力。

bilibili 00:58:31

▶ I mean it's just so huge.

它堪称现象级。

▶ Yeah it was huge and I think particularly for black families right.

对黑人家庭意义非凡。

▶ It was a representation that at the time we didn't see.

展现了当时罕见的形象。

▶ And particularly what Theo Huxtable represented was black boyhood in a way that wasn't right with stereotype.

西奥·赫克瑟布尔所代表的黑人男孩形象打破了刻板印象。

▶ That he was just a kid who was trying to figure it out.

他只是一个努力摸索的孩子。

▶ He had great style.

他很有风格。

bilibili 00:58:51

🎧 His biggest problem was piercing his ears and hiding it from his parents.

他最大的烦恼是打耳洞并瞒着父母。

🎧 So he was very relatable.

因此他非常 relatable。

🎧 And even if you couldn't relate to the lifestyle it was something that it was just innocent fun and humor.

即使你无法认同这种生活方式，它也只是天真有趣的幽默。

🎧 And seeing that portrayal of a middle class black family was something that we didn't see at the time.

当时我们很少看到对中产阶级黑人家庭的这种描绘。

🎧 And paved the way for other black shows like for example family matters.

这为其他黑人节目（如《家庭事务》）铺平了道路。

 00:59:12

🎧 Yeah listen obviously things happen with Bill Cosby after that.

是的，后来比尔·科斯比显然出了一些事。

🎧 What a Malcolm Trauma Award if we look at a few seconds left and ultimately say about all that.

如果我们用几秒钟回顾并总结这一切，真是 Malcolm Trauma Award。

🎧 So he did acknowledge that obviously it did complicate the legacy of the show.

他确实承认这显然让节目的遗产变得复杂。

🎧 But what he did is he always reflected on his role with such thoughtfulness and care.

但他总是以深思熟虑和关怀的态度反思自己的角色。

 00:59:27

🎧 And knew what it meant and what the legacy of the show meant.

并理解其意义以及节目的遗产意味着什么。

▶ Outside of just the legal issues that he was that Bill Cosby brought to the show.

不仅仅是比尔·科斯基为节目带来的法律问题。

▶ But he always knew the impact that his character had and he embraced it.

但他始终清楚自己角色的影响力并欣然接受。

▶ Even though he had other successful shows he was part of.

尽管他还参与了其他成功的节目。

▶ You know what and it did have an impact.

要知道，这确实产生了影响。

▶ Malcolm Jawoll water just 54 years old that is a tragedy may as memory be a blessing.

马尔科姆·贾沃尔年仅54岁，这是一场悲剧，愿他的记忆成为祝福。

 00:59:49

▶ Monaco Sir Abbey thank you so much for being with us really appreciate your time big fan of your work.

摩纳哥·阿比爵士，非常感谢您的参与，非常珍惜您的时间，我是您作品的忠实粉丝。

▶ All right.

好的。

▶ All right.

好的。

▶ All going on tonight.

今晚一切继续。

▶ The news continues so the source starts right now.

新闻继续，现在开始报道。

